



Museo ARqueológico de CAcabelos



Guía



MARCA
Museo ARqueológico de CAcabelos

El **M.A.R.C.A.**, Museo **AR**queológico de **CA**cabelos, es un órgano dependiente del Ayuntamiento de Cacabelos que actúa como depositario y responsable de la colección formada en 1964 por iniciativa de D. Eumenio García Neira, pionero del coleccionismo y la arqueología en El Bierzo. Incluido en la Red de Museos de Castilla y León en 2007, compatibiliza sus funciones de conservación, investigación y difusión con las de punto turístico y de encuentro cultural, erigiéndose, así mismo, en recuerdo y memoria de todas las personas que con su generosidad han colaborado en la formación de la colección.

M.A.R.C.A. *El edificio*

La sede se localiza en pleno Camino de Santiago, en uno de los edificios más emblemáticos de Cacabelos, construido en 1892 y destinado a bodega durante la 1ª mitad del siglo XX.

Los edificios rehabilitados para usos culturales deben destacar sobre la mera arquitectura como testimonios del paso del tiempo y como lugares para el desarrollo humano, por lo que en este sentido también pueden considerarse espacios creadores de historia. Es por ello que el proyecto de restauración dirigido por D. Samuel Folgueral Arias ha conservado las sucesivas transformaciones -los doce tinos de almacenaje, el sótano donde se ubicaba el lagar y la hermosa balconada- y, junto a una nueva construcción anexa, se ha adaptado para albergar las funciones propias de un museo: área de recepción, salas de exposición permanente y temporal, laboratorios, biblioteca, almacén, sala de conferencias y área administrativa.

M.A.R.C.A. *La colección*

El Museo Arqueológico de Cacabelos contiene una magnífica colección de piezas arqueológicas y etnográficas, mostrando la evolución de nuestra cultura material hasta nuestros días: hachas prehistóricas, adornos astures, cerámica romana, útiles domésticos, antiguos y etnográficos, armas y libros... Recursos multimedia, escenográficos y didácticos trasladan al visitante al pasado. Especialmente se destaca la cultura material del Territorio de *Bergidum Flavium*, con dos de los yacimientos más representativos de la arqueología de El Bierzo: Castro Ventosa y La Edrada.

Inés Díaz Álvarez, directora del Museo, ha coordinado un proyecto museístico centrado en el aprovechamiento del edificio antiguo y una nueva construcción anexa para realizar un recorrido expositivo acorde con la colección y el propio contenedor. Se reserva la planta baja para funciones de recepción-tienda-oficina de turismo y sala de exposiciones temporales, al tiempo que se acondiciona una presentación del museo a través de las vitrinas cenitales de los antiguos tinos de vino. La planta sótano alberga la colección etnográfica y un recorrido por Cacabelos en el siglo XX, ofreciendo un atractivo montaje intimista. La primera planta está destinada a la colección arqueológica, medieval y moderna, en definitiva un recorrido por la historia del municipio de Cacabelos desde al Prehistoria a la Edad Contemporánea.

El montaje museográfico, diseñado y realizado por SERCAM, S.C., condiciona los recursos expositivos hacia la interpretación del patrimonio, una forma de comunicación y transmisión clara, didáctica y amena. Con ello se ha conseguido un montaje muy atractivo que combina los nuevos lenguajes expositivos con una variada colección de más de veintidós siglos de la vida de Cacabelos. Una propuesta de recurso cultural de calidad para todo tipo de público, donde los dioramas, audiovisuales, figuración y la calidad de los materiales y diseños harán del museo uno de los más emblemáticos de la provincia.

The M.A.R.C.A., The Archaeological Museum of Cacabelos is run by the Town Council of Cacabelos, responsible for the collection formed in 1964 by D. Eumenio Garcia Neira, pioneer of collecting and the archaeology in The Bierzo.

It is included in the Museums Network of "Castilla y León" in 2007, The Museum functions are: conservation, research and tourist meeting point, being erected in memory of people's generosity collaborating in the formation of the Museum collection.

M.A.R.C.A. The Building

The museum is located in an emblematic building of Cacabelos on the way of Saint James, built in 1892 and destined to wine cellar during the first half of the 20th Century. The buildings rehabilitations for cultural uses must be emphasized as testimonies of the passing of time, and places for the human development. They can also be considered creative spaces of history. That is why the restoration project directed by D. Samuel Folgueral Arias has conserved the successive transformations: twelve vessels of storage, the wine press and the balconies in the basement, next to a new adjacent construction, It has been adapted to house the functions of a Museum: Reception area, permanent and temporal exhibitions areas, laboratories, library, store, conference room and administrative area.

M.A.R.C.A. The collection

The Archaeological Museum of Cacabelos contains a magnificent collection of archaeological and ethnographic pieces, showing the evolution of our material culture up to nowadays: prehistoric axes, Asturian decorations, Roman ceramics, domestic, old and ethnographic tools, weapons and books... multimedia, scenographic and didactic resources. they lead the visitor to the past.

It is important to emphasize the material culture of the "Bergidum Flavium" territory, with two of the most representative sites of the "Bierzo" archaeology: "Castro Ventosa" and "La Edrada".

Inés Díaz Álvarez, Director of the Museum, has coordinated a Museum project using the ancient building and a new adjacent construction in order to carry out an appropriate exhibition tour taking into account the Museum collection. On The ground floor there is a reception area, a shop, a Tourist office and a temporary exhibition room, at the same time, there is a presentation of The Museum through the glass panels of the wine vessels. The ethnographic collection and a 20th Century Cacabelos tour are situated in the basement, showing an attractive and intimate presentation.

A modern and medieval archaeological collection is located on the first floor, a tour through the history of the municipality of Cacabelos from Prehistory to modern times. The Museum exhibition was carried out by SERCAM S.C., Showing our cultural heritage thanks to very attractive exhibition resources and using a didactic and pleasant way of communication.

El territorio de Cacabelos

espacio geográfico y cultural

La configuración topográfica, el suave clima, la abundancia de cursos de agua y diversos recursos naturales en El Bierzo Bajo han propiciado los asentamientos humanos desde la Prehistoria: las fértiles vegas favorecieron el desarrollo de la agricultura y la ganadería y la abundancia de minerales la explotación minera en toda la comarca.

El municipio de Cacabelos está constituido por las localidades de Quilós, Pieros, Arborbuena, Villabuena, San Clemente y el propio Cacabelos. Se extiende a lo largo del valle del Cúa, en cuyas riberas y terrazas destaca el cultivo de frutales, sobre todo de la vid. Pervive también la vegetación autóctona de robles, castaños, nogales y encinas, todo ello favorecido por la bonanza del microclima berciano.

The territory of Cacabelos Geographic and cultural space

The topography, the mild climate, the watercourses and diverse natural resources in the Bierzo "Alto" have led to human settlements since Prehistory.

The fertile lowland favoured agriculture and stockbreeding development; and the abundance of minerals favoured the mining exploitation in the Region.

The following localities: Quilós, Arborbuena, Villabuena, San Clemente and Cacabelos make up the Municipality of Cacabelos.

This Municipality extends along the "Cúa" valley.

The cultivation of fruit trees (specially the vine cultivation) grows along its riversides and terraces. Thanks to the "Bierzo" microclimate, there is a diverse vegetation: oak trees, chestnut trees, walnut trees and holm oaks.



Culturas, pueblos y vestigios

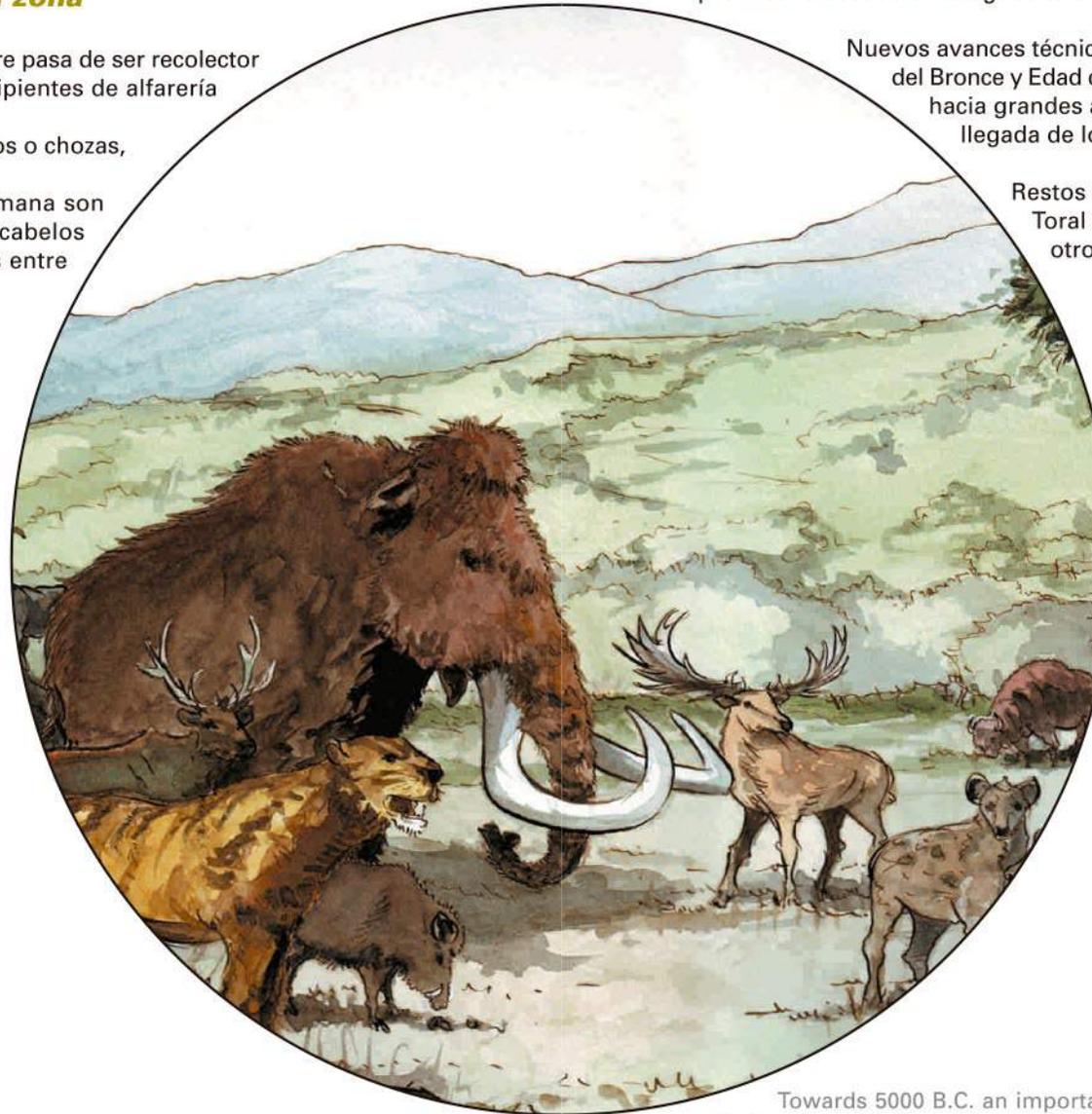
1 - La Prehistoria en Cacabelos

Primeros vestigios de poblamiento en la zona

En la Prehistoria Antigua (800.000 al 5.000 a. C.) el hombre pasa de ser recolector y tallar la piedra (Paleolítico) a productor y fabricar recipientes de alfarería y útiles de piedra pulimentada (Neolítico).

El hombre paleolítico es nómada, vive en cuevas, abrigos o chozas, basando su economía en la recolección, caza y pesca.

En El Bierzo las primeras evidencias de ocupación humana son de *homo heidelbergensis*. Las terrazas del Cúa en Cacabelos han preservado algunas de sus herramientas, datadas entre 300.000-100.000 años.



Hacia el 5.000 a. C. un importante avance económico da paso al Neolítico: se impone un sistema productivo basado en la agricultura y la ganadería.

Nuevos avances técnicos posibilitan la sucesión de los períodos Calcolítico, Edad del Bronce y Edad del Hierro. Las incipientes poblaciones neolíticas evolucionan hacia grandes asentamientos sedentarios, poniendo fin a la Prehistoria la llegada de los romanos a la Península y la aparición de la escritura.

Restos calcolíticos se localizan en la Cueva de Tres Ventanas, en Toral de los Vados, y de la Edad del Bronce en Castro Ventosa y otros castros.



Laciformes o "enganche astúrico"



CULTURE, TOWNS AND RELICS

1.-The Prehistory in Cacabelos

During ancient Prehistoric times (800.000 to 5.000 B.C.) man has gone from being a harvester and carving stone (Palaeolithic Age) to being a producer, making containers of pottery and stone polishing tools (Neolithic Age).

The Palaeolithic man was a nomad and lived in caves, shelters or huts.

His economy was based on harvesting, hunting and fishing.

In the Bierzo, The "*homo Heidelbergensis*" is the first evidence of human occupation.

The terraces of the Cúa river have preserved some of his tools, dating back 300.000-100.000 years.

Towards 5000 B.C. an important economic development led to the Neolithic: An agricultural and stockbreeding production system.

New technical advances made possible the succession of the chalcolithic period, The Bronze age and the Iron age.

The Neolithic population evolved to large sedentary settlements, putting an end to the Prehistory with the arrival of the Romans to the Peninsula and the development of a writing system.

Chalcolithic remains have been found in "La Cueva de Tres Ventanas" situated in "Toral de los Vados" and Bronze age remains have been found in "Castro Ventosa" and in other fortifications.

Útiles líticos



LA PENÍNSULA IBÉRICA EN ÉPOCA PRERROMANA



EL TERRITORIO ASTUR

2 - Cacabelos, territorio astur

Los asentamientos y su entorno

A finales de la Edad del Hierro alcanzaron pleno desarrollo los pueblos prerromanos, siendo los astures los pobladores de nuestro territorio entre los siglos VI a. C. y I d. C. Destacaron por su fuerza y belicosidad, siendo uno de los últimos pueblos sometidos por Roma. Según Plinio, Astura se dividía entre trasmontanos, al norte de la Cordillera Cantábrica, y augustanos, al suroeste del río Esla (actuales provincias de León y Zamora hasta el río Cúa, en Portugal).

Aunque su origen debe rastrearse en un sustrato local, los astures semejaban en muchos rasgos y costumbres con los pueblos celtas. Su sistema de poblamiento en castros, generalizado por todo el Noroeste Peninsular, establecía asentamientos en altura provistos de muralla, foso o terraplén, controlando el entorno al tiempo que protegían sus viviendas. Éstas, de planta circular, se construían con piedra, madera y cubierta vegetal y en ellas convivían hombres y animales.

Muchos de los castros surgen hacia la mitad del siglo I d. C. para controlar y abastecer a las explotaciones mineras. Aunque poco a poco perderán sus funciones a favor de otros enclaves en el llano, donde poder producir excedentes agrícolas y ganaderos.

2. Cacabelos, Asturian territory

The settlements and their surroundings

The pre-roman towns development took place at the end of The Iron Age. Between 6th Century B.C. and 1st Century A.C. The territory was populated by Asturians. They were strong and warlike people and They were the last who submitted to Rome. According to Pliny "Astura" was divided in two parts, "Trasmontanos" people situated in the North of the Cantabrian mountain Range and "Augustanos" people situated in the Southwest of the "Esla" river (current provinces of "León" and "Zamora" to the "Cúa" River in Portugal).

Although The Asturian people origin comes from local influences. In several features and customs they resembled The Celtic people: Their fortified settlements in the Northwest of the Peninsula, establishing upland settlements with a wall, a pit embankment, controlling surroundings and protecting their dwellings.

Their houses have a circular floor, made of stone, wood covered by a vegetable roof, where men and animals lived together.

Many of the hill-forts were constructed towards the end of the 1st Century A.C. in order to control and supply the mining exploitations. Although, This function was lost in favour of other agricultural and stockbreeding enclaves in the plain.

La vida cotidiana

La vida cotidiana en un poblado astur está encaminada a conseguir los alimentos y enseres necesarios para la existencia. Basados en una economía agrícola y ganadera de subsistencia, sólo los escasos excedentes se destinan al comercio con otros poblados.

Maestros en el trabajo del metal, realizan también numerosas piezas de cerámica para cocinar o almacenar alimentos.

Rituales de enterramiento

Los astures, al igual que otras culturas prerromanas, practicaban la incineración. Por los hallazgos arqueológicos y algunas descripciones romanas, sabemos que el muerto era quemado en una gran pira funeraria y sus cenizas depositadas en una urna de cerámica junto con algunas de sus pertenencias, armas, joyas y piezas cerámicas. Las tumbas se señalaban por túmulos de tierra o estelas de piedra.



Everyday life

Everyday life of an Asturian village is aimed at getting food and necessary household goods. That is to say, an Economic production based on agriculture and stock breeding. Only scarce surplus is destined for commerce with other villages.

People dedicated to metal work, made numerous pieces of pottery to cook and store food.

There are few archaeological remains of those artistic manifestations.

Burial rituals

The Asturian people, just like other preroman cultures, practiced cremation.

Thanks to The Archaeological finds and some Roman descriptions, the dead people were Burnt in a funeral pyre and their ashes were deposited in a ceramic urn, with some of their belongings, such as, weapons, jewels and pieces of pottery.

The tombs were burial mounds or stones indications.



Molino de Barquilla Prerromano



Urna cineraria y punta de lanza. Época prerromana. Castro Ventosa

3 - Conquista y Romanización

La conquista y posterior ocupación de este territorio traerá no solo nuevas formas de vida, sino también nuevos modos de explotación agrícola o minera y la creación y consolidación de vías de comunicación.

La conquista romana de la Península fue un largo y duro proceso al que puso fin Augusto durante las Guerras Cántabro-Astures (26 al 19 a. C.). En éstas participaron dos ejércitos romanos, el de la Citerior dirigido por el emperador y el de la Lusitania por Carisio. Instalados en campamentos que formaban una auténtica frontera al sur de la Cordillera Cantábrica (*Petavonium, Asturica y Legio*) sometieron a los pueblos del Norte combatiendo y pactando con los grupos indígenas que aceptaban unirse al Imperio.

La tábula de bronce descubierta en Bembibre desvela, precisamente, un edicto de Augusto producido durante estas guerras. La importancia del documento radica en la información que proporciona sobre la organización de los astures, además de aludir a la provincia Transduriana (hasta ahora desconocida) y mencionar otros pueblos indígenas, como susarros y gigurros.



Denario de Augusto



División administrativa y vías de comunicación

Al finalizar las guerras los romanos reorganizaron el territorio para poder controlar a la población y sobre todo las explotaciones mineras. El territorio astur quedó englobado en el *Conventus Asturum*, con capital en Asturica Augusta. Nuevas divisiones llevarán a incluirlo en la provincia independiente de *Gallecia*.

Esta reorganización del territorio conlleva la dotación de una red de calzadas que facilita la explotación y el transporte de los recursos agrícolas y mineros, así como la comunicación con el resto de la Península y la integración en el Imperio.

La *Via Nova*, o ruta minera, se adentraba en la actual provincia de Orense. Fue inaugurada en el año 79, con una función eminentemente económica, ya que unía las explotaciones mineras. Hasta nosotros ha llegado llena de singularidades: se extiende entre una orografía imposible, posee más de 280 miliarios, es la más señalizada de todo el Imperio y destacan en su entorno viaductos y monumentos como Santa María de Entrimo, Santa Comba de Bande, el Monasterio de Celanova, torres defensivas, villas...

Administrative division and communication routes
the end of the wars, The Romans reorganized the territory in order to control the population and the mining exploitations. "Conventus Asturum" was the "Astur" territory, whose capital was "Asturica Augusta". New territory divisions led to include it in the independent province of "Gallecia".

That reorganization of the territory involved the creation of roads network, which facilitated agricultural and mining resources exploitation and transportation, just as the communication with the rest of the Peninsula and the integration into the Empire.

The "Via Nova", or mining route went into The current province of "Orense". It was inaugurated in the year 79, having an economic function, because That "Via" joined the mining exploitations. having more than 280 milestones and being one of the most signposted "Via" of the Empire. Standing out surrounding monuments and viaducts, such as " Santa María de Entrimo", "Santa comba de Bande", the Monastery of "Celanova", defensive towers, villages.....



PRINCIPALES VÍAS ROMANAS EN HISPANIA

El control de los recursos mineros fue el principal objetivo de la conquista del Noroeste. Las grandes explotaciones auríferas del Bierzo, como Las Médulas, Los Cáscaros y La Leitosa, y otros yacimientos menores estuvieron en producción durante los siglos I y III d. C. Varias calzadas facilitaban el transporte del oro, confluyendo en Cacabelos la *Via XVIII* o *Via Nova*, la *Via XIX* y la *XX*, procedentes de *Asturica* (Astorga) hacia *Lucus Augusti* (Lugo) y *Bracara Augusta* (Braga, Portugal).



En Cacabelos encontramos miliarios, localizado uno en la Iglesia de Santa María y el otro en la de San Martín de Pteros.



Miliario de la Iglesia Sta. María



Molino romano



Basa de columna



Vasija Roja Pompeyano

3. Conquest and Romanization

The Conquest and subsequent occupation of this territory will bring not only new ways of life, but also new agricultural or mining ways of exploitation and the creation and consolidation of communication roads. The Roman Conquest was a long and hard process, which was ended by "Augusto" during The Astur Cantabrian Wars (26 to 19 Bc.); where two Roman armies participated: The army of "Citerior" led by The emperor and The army of "Lusitania" led by "Carisio". They were installed in military camps, establishing an authentic frontier at the South of The Cantabrian mountainin range ("Pentavonium", "Asturica" and "Legio"). The villages of the North were subdued after fighting and coming to an agreement with the indigenous groups, which accepted to join the Empire. The "Tábula" made of Bronze discovered in " Bembibre" revealed a proclamation of "Augusto" created during Those wars. The importante of this document lies in the information about the social organization of the "Astures" and the mention to other indigenous groups, such as "susarros" and "gigurros".

Bergidum Flavium. La Edrada

En el siglo I d.C. surgen nuevos asentamientos en llano que cumplen una función intermedia entre las grandes capitales y el entorno rural, cuajado de numerosas *villae* o granjas agrícolas.

Los restos arqueológicos del yacimiento de La Edrada responden a un importante asentamiento romano del siglo I al V, que bien pudiera identificarse con la mansión viaria de *Bergidum Flavium*. Aunque aún sigue guardando muchos secretos, parece tratarse de un importante centro administrativo, con unos habitantes muy romanizados y vinculados a la aristocracia, como revelan los numerosos testimonios epigráficos.

Actualmente La Edrada es un interesante yacimiento visitable, localizado junto al cementerio. Se le calcula una extensión de unas 31 ha. y, si bien sus orígenes pudieron ser los de una *mansio* (serie de establecimientos que dan servicio a la vía), sucesivas campañas arqueológicas han puesto de manifiesto la existencia de una organización urbana más acorde con un enclave importante. Así, descubrimos potentes muros relacionados con edificios públicos, estructuras de habitación, restos de pintura mural, baños, una cloaca, inscripciones epigráficas y multitud de cerámicas y vidrios.

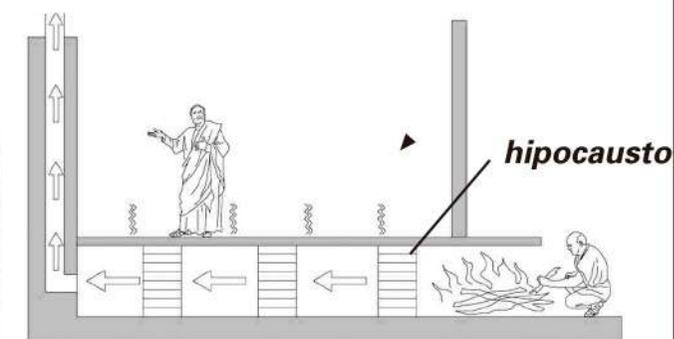


Bergidum Flavium. La Edrada

In the 1st Century A.C. New settlements arose on the plain, having a mediation function between the cities and rural areas, where there were "villae" or agricultural farms.

The archaeological remains of the "Edrada" site show an important Roman settlement from the 1st Century to the 5th Century, which could be identified with the road network of "Bergidum Flavium". Taking into account the epigraphic testimonies, "la Edrada" site would have been an important administrative centre, with a population of very romanized inhabitants linked to aristocracy.

Nowadays, "La Edrada" is an interesting visited archaeological site, located next to the cemetery. The extension of the archaeological site is calculated approximately in 31 hectares, and although a "mansio" (an official stopping place on a Roman road, or via) could have been its origin, successive archaeological campaigns have revealed the existence of an urban organization related to an important enclave. There are powerful mural structures related to public buildings, room structures, remains of mural paintings, bathrooms, a sewer, epigraphic inscriptions, ceramics and glass.



Among the Romans, writing was a sign of distinction, manifestation of luxury and expression of power. In "Bergidum Flavium", families and influential citizens gave evidence of their tasks, feelings, or beliefs on the inscriptions, in which they engraved their names, the names of villages, The names of indigenous or Roman gods.

The Romans allowed different cults. "Astorga" ("Asturica Augusta") was the head-office of the Emperor cult for the "astur" convent. Emperor worship facilitated the integration and promotion into local elites, but Romans could not unify the population around their gods.

In "Bergido Flavio", There are headstones, altars that give reference of polytheism. Worship of Roman Gods: "Jupiter", The "Camenas" nymphs and "lares", as well as assimilated gods, such as "Tutela Bolgensis" and the indigenous deities, such as the goddess "Degante". The survival of the local cults is due to the slow romanization process of the indigenous population.

Entre los romanos, la escritura fue signo de distinción, manifestación de lujo y expresión de poder. En *Bergidum Flavium*, familias y ciudadanos influyentes dejaron constancia de su quehacer, sentimientos o creencias en las inscripciones, grabando sus nombres propios, de poblaciones y de dioses del panteón indígena y romano. El pueblo romano permitía gran libertad de cultos. Astorga (*Asturica Augusta*) era la sede del culto al emperador para el convento astur. Adorar al emperador facilitaba la integración y el ascenso dentro de las élites locales; en *Bergido Flavio* encontramos lápidas y aras que dejan constancia del politeísmo que practicaban. Se adoraba a los dioses romanos Júpiter, *Ninfas Camenas* y Lares; a los dioses asimilados, como *Tutela Bolgensis*, y a las divinidades indígenas como la *Diosa Degantia*. La pervivencia de los cultos locales se justifica por el lento proceso de romanización de los pueblos indígenas.



Denario de Trajano



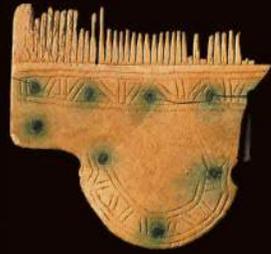
Placa votiva de la diosa Degantia
Finales del Siglo I d. de C.



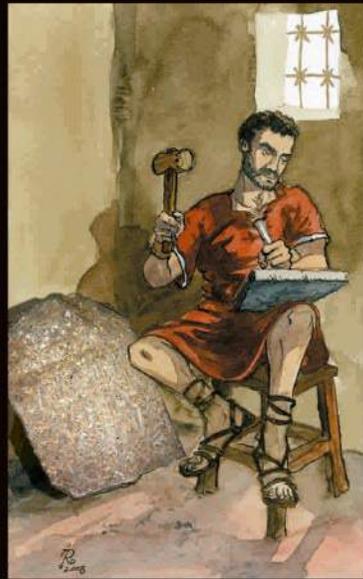
Vidrio romano



Fragmentos de cerámica romana T.S.H.



Si bien con la desaparición del mundo romano la cultura occidental no parece tener un rumbo definido, lo cierto es que la aparición de los pueblos del Norte y Este de Europa en la Península provocará manifestaciones artísticas de gran entidad. Desgraciadamente, el establecimiento de estos pueblos en el entorno de Cacabelos no está estudiado con profundidad y los testimonios de su cultura material son, de momento, escasos. A pesar de ello, contamos con una pieza de extraordinaria belleza: un peine de hueso que está depositado en el Museo de León y del que el M.AR.CA muestra una fidedigna reproducción



Lapidario

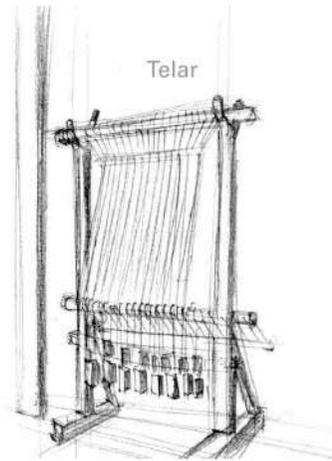
4 - La crisis del Imperio

La caída del comercio, la crisis monetaria, la decadencia del gobierno y del ejército llevan al empobrecimiento de las ciudades y a la crisis del mundo romano, iniciando la transición hacia la Edad Media.

Las ciudades, ante el aumento de la inseguridad, se pliegan sobre sí mismas y levantan poderosas murallas para protegerse de los pueblos invasores germanos. Del siglo III-IV son las murallas de Lugo, Astorga, Braga, León y Castro Ventosa.

En el siglo V los suevos y vándalos siembran la destrucción en tierras bercianas y *Gallaecia*. En el siglo VI los visigodos anexionan el territorio y establecen nuevas formas de organización social y religiosa.

No obstante, Castro Ventosa, con sus potentes murallas, se mantendrá durante siglos como la capital del Bierzo.



Pesa de telar



4.The crisis of the Empire

The drop in trade, the monetary crisis and the decline of government and army led to impoverishment of cities and the crisis of the Roman world; initiating the transition towards the Middle Ages.

Faced with the increase in insecurity, The cities decided to create powerful walls as a protection against the Germans.

The walls of "Lugo", "Astorga" and "Castro Ventosa" dates from the 3rd Century.

In the 5th Century the "Suevos" and "Vandalos" scattered destruction into "Bierzo" territory and "Gallaecia". In the 6th Century, the territory was annexed by the Visigoths and new social and religious ways of organization were created.

Nevertheless, "Castro Ventosa" with its powerful walls will be the capital of "Bierzo" during centuries. Taking into account the disappearance of The Roman World, The western culture do not seem to have a clear course. The appearance of population coming from the North and East of Europe in the Peninsula brings about important artistic manifestations.

Unfortunately, the establishment of that population in Cacabelos has not been studied in depth and the testimonies about their material culture are scarce. Although, we have a piece of extraordinary beauty: a comb made of bones which is at The Museum of León. the M.AR.CA shows a trustworthy reproduction.

Bergido, Castro Ventosa

Castro Ventosa es un oppidum o asentamiento fortificado, considerado uno de los castros más importantes del Noroeste Peninsular.

Poblado desde el Bronce Final llega hasta los primeros siglos de la Edad Media, identificado históricamente con la Bergida prerromana y con la ciudad medieval denominada, indistintamente, Bergido y Ventosa.

De su organización interna poco sabemos y, en la actualidad, el Consejo Superior de Investigaciones Científicas realiza un proyecto de investigación arqueológica en el castro.



El vestigio más llamativo de Castro Ventosa es su muralla. Construida hacia finales del siglo III o principios del IV d. C., conserva 1.136 m. de perímetro, muros de 4 m. de espesor y 8 de altura, 14 torreones y dos puertas de acceso, la Puerta del Sol (aún enterrada) y la Puerta del Viento. Éstas, orientadas al este y oeste, hacían que los caminos coincidieran con la dirección de la vía Augusta y la vía Nova.

La muralla de Castro Ventosa está declarada Monumento Histórico desde 1931 y constituye hoy uno de los mejores miradores del Bierzo.



Castro Ventosa

Castro Ventosa ("Windy" hill-fort) is a fortified settlement, one of the most important hill-forts in the Northwest of the Peninsula.

It was inhabited from The end of Bronze Age to the first Centuries of the Middle Ages, historically identified with The Preroman "Bergida" and the Medieval town called: "Bergido" or "Ventosa".

We know little about its internal organization and, nowadays, "El Consejo Superior de Investigaciones Científicas" (Spanish National Research Council) carries out an archaeological research Project in the hill-fort.

The most striking feature of Castro Ventosa is its magnificent wall. It was built at the end of the 3rd Century or at the beginning of the 4th Century A.C.

The fortification consists of a 1136 m. long wall (4 m. wide from 8 m.high), 14 large fortified towers and two gateways: "La puerta del Sol" (The "sun" gateway), still buried and "La puerta del Viento" (The "wind" gateway). They

have an east-west orientation, which coincided with the direction of "La vía Augusta" and "La vía Nova".

The wall of "Castro Ventosa" has been declared Historical monument since 1931 and Nowadays, It constitutes one of the best viewpoints in "El Bierzo".

Puerta Oeste de Castro Ventosa

Algunos de los pueblos que forman parte en la actualidad del municipio de Cacabelos también aparecen citados en la documentación medieval: Quilós -Quilous- se vincula en el año 952 al Monasterio de Nuctuoso, que estaba a orillas del Cúa y de Pieros -Peneyros- la lápida fundacional de su iglesia conserva la fecha de 1086. Otros aparecen en el Cartulario de Carracedo. En el palacio real de Villabuena -Vilabonna- murió el rey Bermudo II, fundador del Monasterio de Carracedo.



La lápida fundacional de la iglesia de San Martín de Pieros menciona que los presbíteros Pedro y Rodrigo, Álvaro García y su mujer Adosinda, realizaron la iglesia en los días del rey Alfonso, rey León y Toledo, y la consagró Osmundo, obispo de Astorga en el año 1086.

5 - Edad Media

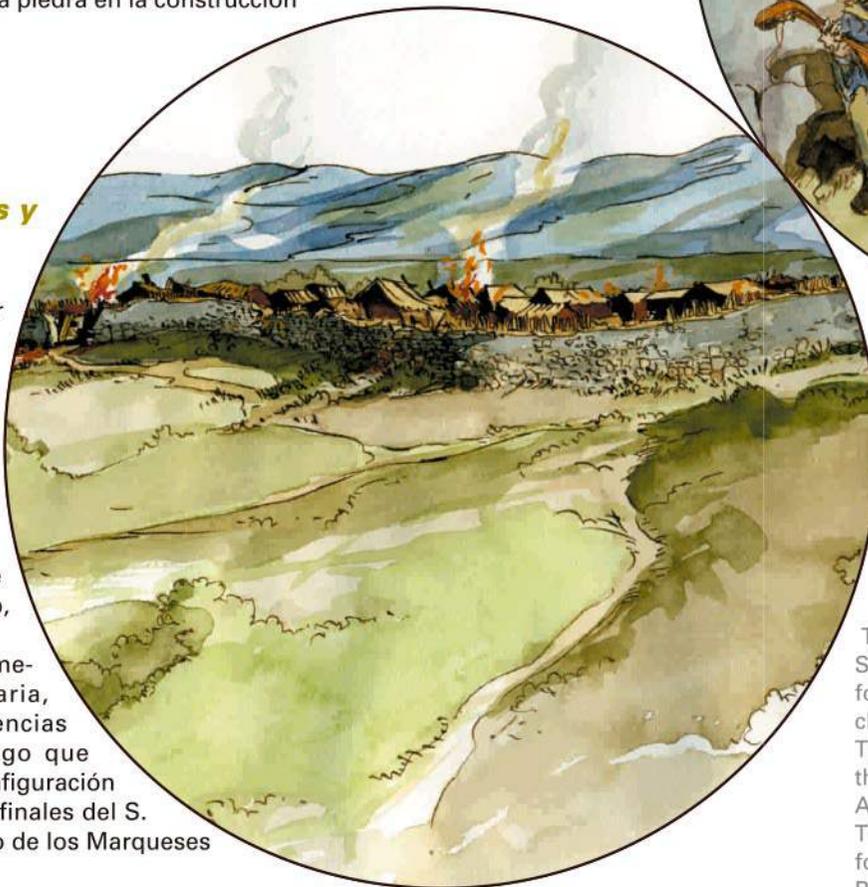
Un nuevo mundo se abre en el medievo. Desde el siglo X son frecuentes las luchas por los terrenos y los tronos y las fundaciones religiosas, apoyadas por los regentes, sirven para fijar las estructuras de población y los sistemas de producción. Fruto de este reparto de tierras y fundaciones monásticas se van consolidando los núcleos de población. Surgen, también, nuevos caminos que facilitan el desarrollo de los municipios y, entre ellos, el de Santiago se convertirá en una importante vía de penetración de ideas y gentes, a las cuales hay que dar acogida y refugio, no solo para el cuerpo sino también para el espíritu.

Durante el dominio visigodo Castro Ventosa continúa como capital del Bierzo hasta el siglo VII. Sin embargo, a comienzos del siglo VIII el ejército musulmán llega a la *Gallaecia* siguiendo la vía romana y asola el territorio. Castro Ventosa comienza una lenta decadencia y progresivo abandono a favor del burgo o villa de Cacabelos. El castro nunca más vuelve a repoblarse, autorizando Alfonso IX en 1210 su arrasamiento y el empleo de la piedra en la construcción del Monasterio de Carracedo.

El nacimiento de Cacabelos y la prosperidad medieval

El nombre de Cacabelos aparece por primera vez a finales del siglo X, la Historia Compostelana (año de 1108) atribuye a Diego Gelmírez, obispo de Santiago, la repoblación y la consagración de su iglesia. Cacabelos conoce desde entonces su máximo esplendor, construyéndose puentes, fuentes, hospitales para peregrinos -como los de San Lázaro y Santiago; Sta. María de la Plaza, levantada en estilo románico, apenas ha llegado a nuestros días.

Los señoríos dominan la economía medieval, eminentemente agropecuaria, aunque no son ajenos a las influencias llegadas por el Camino de Santiago que facilitan, en gran medida, la plena configuración de muchas de las villas bercianas. A finales del S. XV Cacabelos se integra en el Señorío de los Marqueses de Villafranca.



Pocos restos quedan del Cacabelos medieval. De la iglesia de Santa María que fundó Gelmírez, tan sólo el ábside. Del puente sobre el Cúa unos restos en su margen izquierda. Del urbanismo, su estructura en espina de pez, la Calle de Santa María y Las Angustias que corresponden al Camino de Santiago. En los extremos se localizaban las puertas de la cerca, la de Cimadevilla y la de San Andrés. Existe constancia también de un barrio judío desde el siglo XII hasta 1492.

5. Middle Ages

A new world is opened in The Middle Ages. From The 10th Century, frequent fights took place in order to achieve lands, thrones and religious foundations, supported by the regents; establishing the population structure and the production system. Populated areas arose thanks to this distribution of lands and monastic foundations, also new ways appeared to facilitate the development of the Municipalities. The way of St. James will become an important channel of ideas and people, we must make people feel welcome and we must give

them shelter for body and spirit. During The Visigoth domain, Castro Ventosa continued being the capital of "El Bierzo" until the 7th Century. Nevertheless, at the beginning of the 8th Century the Muslim invasion reached the "Gallaecia", following the Roman "Vía" and devastated the territory. "Castro Ventosa" (hill-fort) began a slow decline and a progressive abandonment in favor of the village of Cacabelos.

It was never repopulated again and, in 1210, Alfonso IX authorized its devastation and the use of its stones to construct the Monastery of "Carracedo".

The birth of Cacabelos and the Medieval prosperity

The name of Cacabelos appears for the first time at the end of the 10th Century and in the 12th Century "La Historia Compostelana" (In the year 1108) attributed to Diego Gelmírez, Bishop of "Astorga", The repopulation and the consecration of its church.

Since that moment, Cacabelos reached its maximum splendor, constructing bridges, fountains, hospitals for pilgrims such as, "San Lazaro" and "Santiago" hospitals and churches such as, Romanic-style church "Nuestra Señora de la Plaza" that has not arrived to our days.

The lordships dominate The Medieval farming economy, but we have to take into account the influences that come from the Way of Saint James and facilitate the configuration of many of the "Bierzo" villages. At the end of the 15th Century Cacabelos is integrated into the lordship of the Marquis of "Villafranca". There are few archaeological remains of the Medieval Cacabelos. The apse of the church of "Santa María" founded by Gelmírez and Some remains on the left bank of the river "Cúa".

Regarding the town planning, it is important to point out the street of "Santa María" and "Angustias" which form part of the way of Saint James, where the gateways of "Cimadevilla" and "San Andrés" were situated. There is evidence of the existence of a jewish community from the 12th Century to 1492.



Moneda medieval



Elementos pétreos del Monasterio de Carracedo

El Monasterio de Santa María de Carracedo fue fundado por Bermudo II en el año 990 como Panteón Real, acogiendo a los monjes que huían de las tropas de Almanzor.

Gracias al apoyo de la realeza, el monasterio fue creciendo y aumentando su poder. La invasión francesa y la desamortización de Mendizábal hacen que la comunidad desaparezca.





Reloj de sol
S. XVI-XVII

El Camino de Santiago

El Camino de Santiago en Cacabelos recorre cinco Km. hasta Pieros. Las villas se vuelcan en la acogida al peregrino surgiendo albergues, hospitales, ermitas e iglesias. La buena asistencia y el fácil paso que ofrece el Cúa a través de su puente mayor, convirtieron a Cacabelos en un punto de referencia fundamental en el Camino Francés, de ahí que todos los itinerarios de peregrinación importantes lo citen como final y principio de etapa.

Acoger al peregrino

El Camino de Santiago es mucho más que un camino, es una vía de introducción de ideas y culturas. Nexo de unión con el resto de Europa, ha facilitado el crecimiento y desarrollo de los municipios por los que pasaba. Pero nada sería del Camino sino fuera por las gentes que lo recorren. La atención al peregrino ha sido desde el medievo la razón de ser de muchos pueblos. Es aquí donde la figura del peregrino toma cuerpo, su camino independientemente de sus motivaciones y objetivos se convierte en la mejor propaganda para los municipios por los que pasa, de la atención que a ellos les demos dependerán las opiniones que sobre nosotros se viertan.

The way of St. James

Approximately a distance of 5 km, travelling through "Cacabelos" and "Pieros". Pilgrim hostels, hermitages and churches arose in these villages. They were dedicated to welcome pilgrims warmly.

Cacabelos was an important point of reference of the "French way" thanks to the assistance to pilgrims and its easy route, passing through the main bridge.

All the important pilgrimage itineraries quote "Cacabelos" as the Final and the beginning stage.

Part of the Monastery of "Carracedo" is constructed of "Castro Ventosa" (hill-fort) stone. This Monastery belongs to the "Benedictine order" unified with the "Cister" in 1203. the present building of neoclassical style corresponds to alterations dating from the 18th Century.

Welcome the pilgrims

The way of St. James is not only a way but an introduction to ideas and cultures. Nexus of union with the rest of Europe, and it has facilitated the development of the Municipalities. Since the Middle Ages, The assistance to pilgrims has been the aim of many villages.



6 - Edad Moderna

Cacabelos en la Edad Moderna es una villa rica, con una población de casi 1.000 vecinos sólo superada por Villafranca. La economía eminentemente agrícola goza de gran esplendor, a pesar de que el poder y las tierras continúan en manos de los señores, sobre todo del Marqués de Villafranca y de los monasterios.

El desarrollo de las industrias del metal y los tejidos, las mejoras económicas y el auge del comercio en sus ferias y mercados locales, motiva ciertas mejoras sociales que conllevan el desarrollo y la renovación urbana.

De las ferias, que dan salida a los excedentes agrícolas y ganaderos, destacan las de San Miguel, San Marcos y San Bartolomé y, en relación al Camino de Santiago, Cacabelos dispone desde el siglo XVI de tres hospitales, a los que se unirán poco después los de Alfonso Cabirto y el de Santa Catalina.

La nobleza hidalga se encarga de realizar las transformaciones urbanas que han llegado hasta nuestros días. Son las casas palacio o casas solariegas de la Calle de Santa María y las Angustias. Su singularidad forma parte de la arquitectura más artística del Bierzo, siendo el símbolo más claro del poder de las familias. De corte austero y excelente sillería, la decoración se centra en la fachada principal, donde se sitúa la puerta de acceso a carruajes y, sobre ella, la balconada con el escudo de armas.

Toda esta prosperidad, sin embargo, se verá muchas veces truncada por sequías, hambrunas o epidemias. Durante el Antiguo Régimen, Cacabelos y El Bierzo, en general, viven un panorama de desigualdades sociales y económicas entre coyunturas de bonanza y regresión, sucediéndose momentos de recuperación demográfica, como la experimentada a finales del siglo XVII, y situaciones críticas como la Guerra de Sucesión de 1702-1713.



De este periodo conserva el Museo una importante colección de monedas, libros y tallas religiosas de diversa procedencia.

6. Modern Age

Cacabelos is a rich village, with a population of about 1000 people, only surpassed by "Villafranca". It has got an important agricultural economy, although the lands continues belonging to lords, such as the Marquis of "Villafranca" or Monasteries.

The development of the metal and textile industry, the economic improvements and the "commerce boom" thanks to its local fairs and markets, brings urban development and renovation.

The following agricultural and stockbreeding fairs: "San Miguel", "San Marcos, and "San Bartolomé" are the most important ones in Cacabelos. Taking into account the way of Saint James, Cacabelos has had three hospital since the 16th Century, as well as the "Alfonso Cabirto" and the "Santa Catalina" ones.

The nobility carried out the present urban transformations, such as the ancestral homes and palaces situated in the "Santa María" and "Las Angustias" streets.

Their singularity lies in the artistic architecture of "El Bierzo", being the most important symbol of the family power. These austere constructions were built in excellent ashlar masonry with a principal facade decoration, in which an access door for carriages is located, and balconies with The coat of arms.

This prosperity, however, will be sometimes shattered by droughts, famine or epidemics.

During the Old regime, "Cacabelos" and "El Bierzo" live a panorama of economic and social inequalities. Followed by moments of Demographic recuperation at the end of the 17th Century and critical situations such as, the succession war (1702-1713).



Escudos nobiliarios

1. The vessel ("Tino")

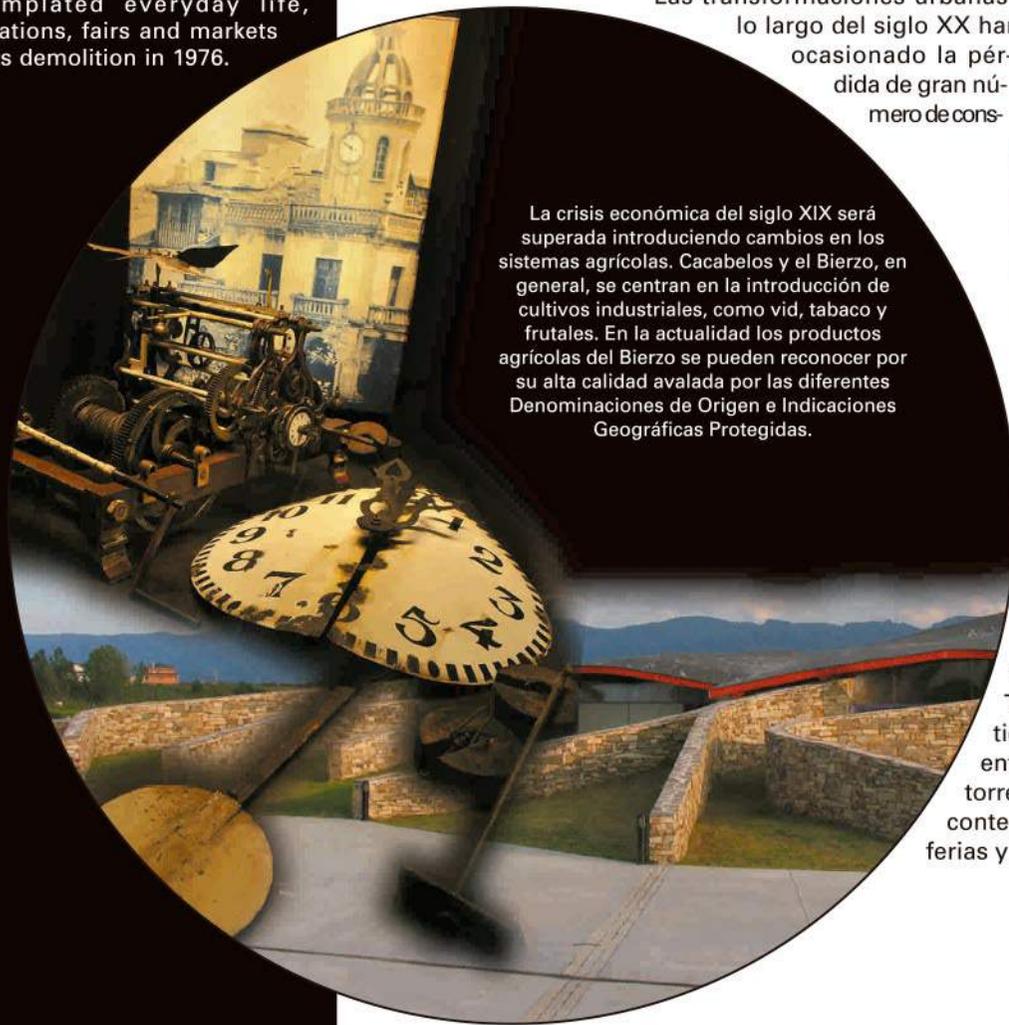
The museum is housed in a building constructed by the writer "José Castaño Posse in 1892. This building was a familiar house and a soft drink factory.

In 1936, The winery "Rofemar" adapted the basement into wine cellar, constructing 12 storage vessels. They are the present display stands of the ethnographic collection.

2. The passing of time

Images of yesteryear that reinforce the present "Cacabelos". The urban transformations during the 20th Century that has led to the loss of a great amount of historical and traditional constructions.

The main square of "Cacabelos" is the witness that testifies to the passing of time. The old tower of the town hall and its splendid clock which contemplated everyday life, celebrations, fairs and markets until its demolition in 1976.



La crisis económica del siglo XIX será superada introduciendo cambios en los sistemas agrícolas. Cacabelos y el Bierzo, en general, se centran en la introducción de cultivos industriales, como vid, tabaco y frutales. En la actualidad los productos agrícolas del Bierzo se pueden reconocer por su alta calidad avalada por las diferentes Denominaciones de Origen e Indicaciones Geográficas Protegidas.

trucciones históricas y tradicionales. Testigo del paso del tiempo es nuestra entrañable Plaza Mayor. La vieja torre del Ayuntamiento y su espléndido reloj contemplaron el quehacer diario, con fiestas, ferias y mercados, hasta su demolición en 1976.

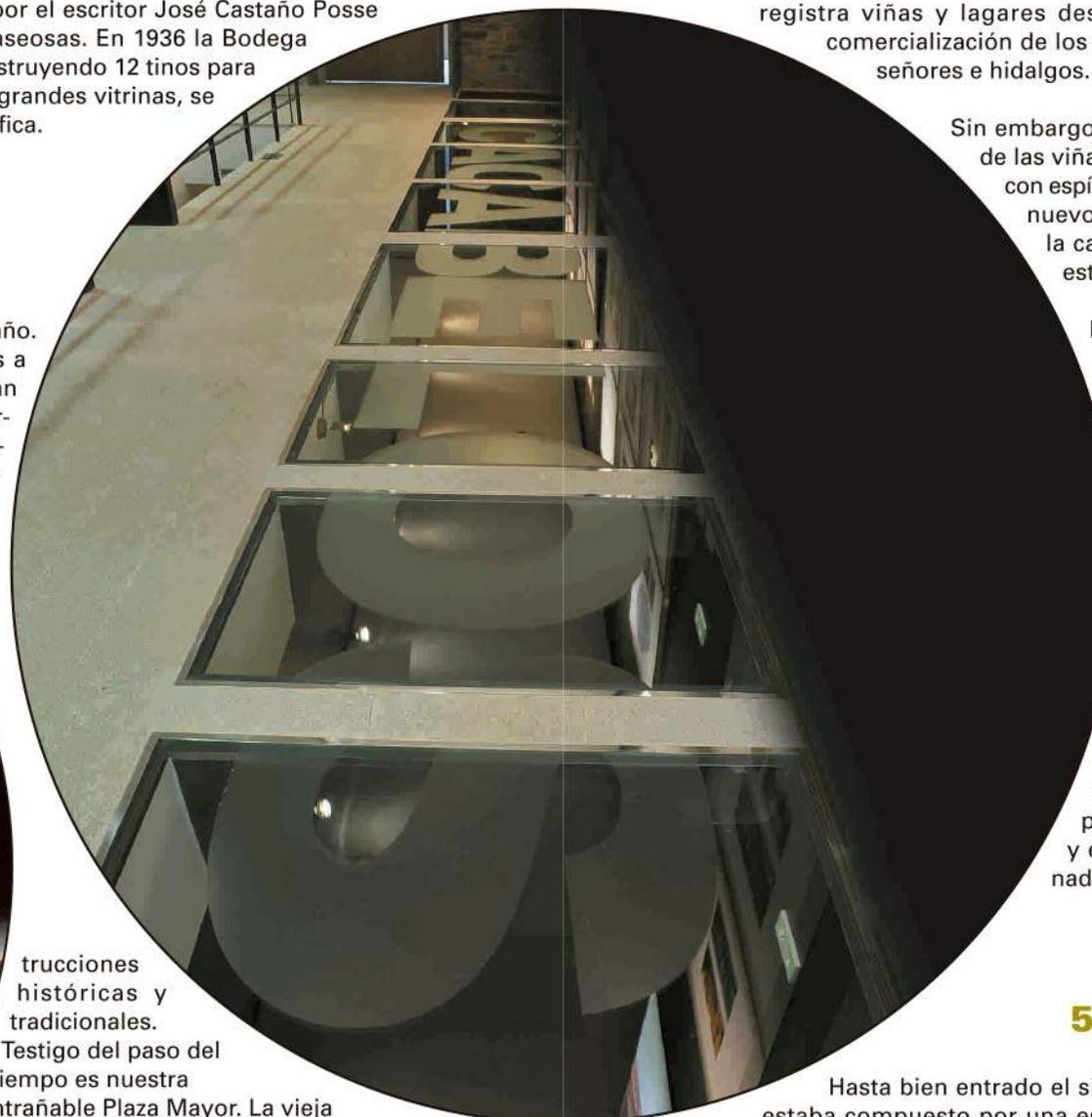
Tradición hecha Cultura. Etnografía

1 - El Tino

El edificio que hoy alberga el museo fue construido por el escritor José Castaño Posse en 1892, dedicado a vivienda familiar y fábrica de gaseosas. En 1936 la Bodega Rofemar adaptó el sótano como bodega de vinos, construyendo 12 tinos para su almacenaje. Éstos, reutilizados actualmente como grandes vitrinas, se han convertido en expositores de la colección etnográfica.

2 - El paso del tiempo

Imágenes de antaño que refuerzan el Cacabelos de hogaño. Las transformaciones urbanas a lo largo del siglo XX han ocasionado la pérdida de gran número de cons-



3 - El Vino

En El Bierzo, y vinculada a los monasterios, se cultiva la vid desde la Edad Media. Castro Ventosa registra viñas y lagares desde el siglo X, siendo determinante la producción y comercialización de los vinos en una economía controlada, en gran medida, por señores e hidalgos.

Sin embargo, la plaga de filoxera de 1891 acaba con la casi totalidad de las viñas, motivando la emigración de muchos bercianos. Otros, con espíritu emprendedor, importando vides americanas y aplicando nuevos métodos agrícolas, consiguieron mejorar los cultivos y la calidad de los vinos, creando una importante industria en este sector.

En 1989 se crea el Consejo Regulador de la Denominación de Origen Bierzo, que destaca como variedades más cultivadas la tinta Mencía y las blancas Godello y doña Blanca. En Cacabelos se pone de manifiesto la importancia de esta industria con la creación del futuro Museo del Vino del Bierzo.

4 - La Vida Acomodada

Desde finales de la Edad Media las haciendas y viñedos disfrutaron de una bonanza que enriqueció a sus moradores. El urbanismo de Cacabelos se transformó con las casas-palacio barrocas de potentados e hidalgos, contrastando con las viviendas humildes de las gentes del pueblo que hoy catalogamos como arquitectura tradicional y en su momento respondían a necesidades agrícolas y ganaderas.

5 - El hogar

Hasta bien entrado el siglo XX el hogar tradicional de las gentes de la comarca estaba compuesto por una estancia principal, la cocina -anunciada al exterior por la singular chimenea-, y espacios anexos para el ganado y los aperos de labranza, la bodega o el horno de pan.

En torno al fuego de la cocina se comía, se hacían los filandones y se dormía en los escaños, guardándose allí la mayor parte de enseres domésticos. Un cuarto para dormir, variable en tamaño, mostraba el poder económico de sus habitantes, aunque la humildad presidía cada rincón.

3. Wine

The vine has been cultivated since the Middle Ages in "El Bierzo" linked to the Monasteries. "Castro Ventosa" vineyards and winepresses have been recorded since the 10th Century. There is a decisive production and marketing of wines into an economy controlled by feudal lords and noblemen of the lowest grade. Nevertheless, In 1891 the plague of "phylloxera" devastated much of the vineyards, provoking the emigration of many "Bierzo" people. Other enterprising people decided to import American vines and apply new agricultural methods in order to improve cultivation and the wine quality, creating an important wine industry.

"El Consejo Regulador Denominación de Origen Bierzo" The regulatory Council of "Bierzo" denomination of origin was created in 1989, pointing out different wine varieties: red grape "Mencía" and white grapes "Godello" and "Doña Blanca". The creation of the future "Bierzo" museum of wine underlines the importance of this industry.

4. The well-to-do life

From the end of the Middle Ages, The prosperous cultivated fields and vineyards made people rich. The baroque palatial home of noblemen transformed The "Cacabelos" town planning, contrasting with humble houses of common people. A traditional architecture that responds to the agricultural and stockbreeding necessity.

5. Home

Until the beginning of the 20th Century, The traditional home consisted of a principal room, a Kitchen with its outstanding chimney and annexed rooms for livestock, farming implements, wine cellar, or oven for bread.

Conversation and meal took place around a fire and people slept on wood benches ("escaños") which provide a place to keep belongings. A sleep room showed the economic power of the inhabitants, although the humility is the keynote of those houses.

6 - El trabajo del lino y la lana

El hilado de fibras naturales, principalmente lana y lino, ha sido uno de los trabajos más desarrollados en El Bierzo hasta finales del siglo XIX. El cultivo del lino estaba muy extendido, siendo el hilado y el tejido de los lienzos -conocido con el nombre de "Bierzo"- tareas que las mujeres desarrollaban en el ámbito doméstico y en los filandones del invierno. Con la lana se producían paños toscos, sayal o burel. Esta producción, comercializada en ferias y mercados, nunca superó su carácter artesanal.

7 - Eventos

El ciclo festivo en Cacabelos se conserva y celebra cada año. Dos ferias anuales, antaño grandes mercados de ganado, reunían a gentes de toda la comarca en la Cruz de Mayo y San Miguel.

8 - El Desarrollo

La industrialización del Bierzo es un proceso tardío y precario, sólo acelerado por la proximidad a las zonas mineras del norte de León. Las primeras industrias se vincularon a las ferrierías y la transformación de minerales, ampliándose después con las explotaciones de carbón y siderurgias, industrias agroalimentarias y bodegas.

Cacabelos ha activado su economía comercializando sus excelentes productos agrícolas y el vino, destacando atrevidas iniciativas como la producción de Colayork, una sugerente bebida de Bodegas Guerra.

6. Linen and wool work

The spinning of natural fibres (linen and wool) has been one of the most Developed work in "El Bierzo" until the end of the 19th Century. The cultivation of linen was widespread. That spinning and the fabric were known as "Bierzo".

Textile works were made by women at home and during winter family reunions.

Rough Cloths, "Sayal" (rustic cloth), or "burel" were made of wool. That handmade production was sold in fairs and markets.

7. Celebrations

The holiday cycle in "Cacabelos" is celebrated each year. Two annual fairs: "La Cruz De Mayo" and "San Miguel", where people of the region gathered together.

Yesteryear, there were stockbreeding markets.

8. Industrialization

The industrialization in "El Bierzo" is a late and precarious process, that was accelerated by the nearness of mining areas of the North of "León". The first industries were linked to ironwork and transformation of minerals, later on they were expanded thanks to the exploitation of coal and iron and steel industry, food and agriculture industry and wine cellars.

"Cacabelos" has bolstered up its economy selling its superb agricultural production and wine, pointing out attractive initiatives as the production of "Colayork", a suggestive drink of "Bodegas Guerra".

9 - Naturaleza. El Bierzo

Formada por 35 municipios, sus particularidades geográficas y culturales han hecho que sea la única comarca reconocida por ley en la Comunidad Autónoma de Castilla y León. Siglo y medio atrás, en 1822, la identidad berciana se vio reconocida en una provincia independiente con capital en Villafranca del Bierzo, poco después se vería integrada en León.

Aunque hay ciertas dudas sobre la etimología del término Bierzo, su uso para denominar esta zona Noroeste de la Península está constatado desde antiguo.

Los romanos lo llamaron Territorium Bergidense, siendo su población más importante Bergidum.

Entre sus elementos patrimoniales destacan los paisajes naturales como los Ancares y los creados por el hombre como las Médulas.

Es atravesado por el Camino de Santiago, declarado Patrimonio de la Humanidad, y destacan los castillos de Ponferrada, Villafranca y Cornatel, el castro de Chano, el de Borrenes, los monasterios de Carracedo y San Pedro de Montes, de San Andrés en Vega de Espinareda, las iglesias de Peñalba y Santo Tomás de las Ollas, San Esteban de Corullón, como atractivos hitos para el descubrimiento de la Historia.

La geografía berciana, sus numerosos ríos, (Sil, Cúa, Boeza, Burbia...), su templado microclima y biodiversidad hacen de esta Comarca un lugar irreplicable, donde a los dorados otoños de los bosques de castaños, robledales y hayedos de las zonas más elevadas añaden un contraste de color los bosques de ribera, las vegas, los cultivos hortícolas y los extensos viñedos. Las frutas y verduras, entre las que destacan pimientos, cerezas y castañas, el botillo y el vino de mencia se han convertido con pleno derecho en los grandes embajadores gastronómicos del Bierzo.

10 - Arquitectura popular

El hombre siempre ha construido sus casas con lo que la naturaleza le ha ofrecido. La arquitectura popular en Cacabelos y en El Bierzo emplea pizarra o cantos rodados para los muros, unidos con barro y cal, utilizando a veces adobe en las plantas superiores. Las casas resuelven su estructura interior con vigas y pies derechos de madera de castaño, material usado también en corredores y galerías. Los tejados, coronados por artísticas chimeneas, se forman con finas e irregulares lajas de pizarra.

11 - Celebraciones

Celebraciones en el Municipio también son San Tirso, las Candelas, la Fiesta Mayor de Pascua, San Isidro, San Juan, San Roque, San Justo, San Lorenzo y San Martín, además de carnavales, la vendimia y los magostos. Ambiente festivo disfrutamos igualmente en los mercados mensuales los días 9 y 26 y durante la Feria del Vino del Bierzo.

9. "El Bierzo"

"El Bierzo" is formed by 35 Municipalities, thanks to its geographical and cultural characteristics, It is the only region recognized by law in the autonomous region of "Castilla y León".

A century and a half ago, in 1822, "El Bierzo" was an independent province with its capital in "Villafranca del Bierzo", later on it was integrated in "León".

Although, there are some doubts about the etymology of the word "Bierzo", Its use to name this Northeast area of "Península" has been confirmed since antiquity. The Romans called this territory "Territorium Bergidense" and "Bergidum" was the most important town.

Among its cultural heritage, It is important to point out the landscapes, such as "Los Ancares", and "Las Médulas" which was declared world heritage. Also, the castles of "Ponferrada", "Villafranca" and "Cornatel"; the hillfort of "Chano" and "Borrenes"; The monasteries of "Carracedo", "San Pedro de Montes" and "Vega de Espinareda"; The churches of "Peñalba", "Santo Tomás de las Ollas" and "San Esteban de Corullón", as attractive places to discover the history.

The geography in "El Bierzo", its numerous rivers (Sil, Cúa, Boeza, Burbia...), its mild microclimate and biodiversity make this Region an unrepeatable place; where the golden autumns of chestnut forests, oak trees and beech trees of the highest zones add a touch of colour to the riverside trees, the fertile lowlands, the cultivation zones and the vast vineyards.

Fruits and vegetables, such as peppers, cherries and chestnuts, also "botillo" and "Mencia" wine are the great gastronomic ambassadors of "El Bierzo".

10. Popular architecture
Man has always built houses with natural materials. The popular architectural materials used in "Cacabelos" and "El Bierzo" are slates or boulders to construct walls, joined with mud and whitewash. Using sometimes adobe materials on the upper floor.

The interior structure of houses consists of beams or wood posts. Chestnut wood has been used in the construction of corridors and covered balconies.

The roofs, crowned by artistic chimneys, are made of thin and irregular slate stone slabs.

11. Celebrations
There are other celebrations in the Municipality, such as "San Tirso", "Las Candelas", the main festivity "La Pascua", "San Isidro", "San Juan", "San Roque", "San Justo", "San Lorenzo" and "San Martín", also Carnival, grape harvest festival: "la vendimia" and "El magosto".

Festival environment in local markets falling on the 9th day and 26th day of each month and during the "Bierzo" wine fair.



Máquina de coser decorada con nácar y temas florales pintados a mano, s. XIX. Cacabelos

Disponer de una ayuda mecánica, aunque fuera doméstica, suponía también una gran revolución: una sencilla máquina de coser posibilitaba ahorro de tiempo, la confección de más prendas y, con ello, un aumento de beneficios suponía. Estas máquinas domésticas, comienzan a difundirse en las primeras décadas del siglo teniendo una gran aceptación y difusión.



Domitila Alba hilando lana en 1993.

12 - La Batalla de Cacabelos

La aparente bonanza que posibilita la construcción del Santuario de las Angustias a mediados del XVIII acaba a finales del siglo coincidiendo con otra profunda crisis, en la que a las malas cosechas se une la Guerra de la Independencia. En El Bierzo tiene lugar una célebre batalla contra las tropas napoleónicas: el ejército francés, a las órdenes de Sout, llega buscando el acceso a los puertos gallegos; le hace frente en Cacabelos el ejército inglés, bajo el mando de Moore. Dos grandes ejércitos y dos grandes generales se enfrentan en la lucha del puente sobre el Cúa el 3 de enero de 1809: el frío, la nieve y el viento causaron en ambos un gran número de bajas. Para la población, la Batalla de Cacabelos solo trajo pillaje, violencia y destrucción.



Imágenes de la colección de armamento: pistolas, cargadores para la pólvora (cuernos), espadas y sables del S. XIX



12. Contemporary age

The apparent prosperity that enabled the construction of The Sanctuary of "Las Angustias" in the middle of the 18th Century, lasted until the end of that Century. Coinciding with a deep crisis: bad harvests and the war of independence.

A famous battle took place in "El Bierzo" against Napoleon's troops. The French army under the command of "Sout" was looking for the access towards Galician harbours and in "Cacabelos", the English army faced the French army under the command of "Moore". Two great armies and two great generals fought in the river "Cúa" on January 3, 1809. Cold, snow and wind caused in both armies a great number of casualties. The Battle of "Cacabelos" brought only looting, violence and destruction to "Cacabelos" population.



TEXTOS: Inés Díaz & SERCAM, S.C.

DIBUJOS: SERCAM, S.C.

FOTOS: Isidro Canóniga & Inés Díaz

TRADUCCIÓN AL INGLÉS: Carmen Quindós Núñez

DISEÑO E IMPRESIÓN: C.T.B.

DEPÓSITO LEGAL: LE-1.346 - 2008

EDICIÓN 2008



*Ayuntamiento
de Cacabelos*



MINISTERIO DE CULTURA



**DIPUTACIÓN
DE LEÓN**

DIPUTACIÓN DE LEÓN
**Instituto
Leonés
de
Cultura**

MUSEOS
DE CASTILLA Y LEÓN